

Zmluva
o postúpení pohľadávok č. 1/2012/TIPOS
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Postupca: TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a.s.
Sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava
Zastúpený: **JUDr. Ing. Miloš Ronec,**
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Osoba oprávnená zastupovať vo veciach realizácie tejto zmluvy:

Ing. Katarína Štefaničková,
riaditeľka odboru ekonomiky a financovania

Telefón/fax, e-mail: + 421 259 41 92 05, stefanickova@tipos.sk

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455

IČ DPH: SK2020341455

Bankové spojenie: TATRA BANKA, a.s., Bratislava

Číslo účtu: 2621020708/1100

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 499/B

Číslo zmluvy u postupcu: 1287 2012/059

(ďalej len „postupca“),

a

Slovenská konsolidačná, a.s.

Sídlo: Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava,

Zastúpená: JUDr. Pavol Sabol,

predseda predstavenstva

JUDr. Peter Miššík,

podpredseda predstavenstva

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000337350/8180

IČO: 35776005

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka číslo 2257/B,

(ďalej len „postupník“),

Postupca a postupník, v ďalšom texte zmluvy spoločne označovaní ako „zmluvné strany“,

uzavierajú
podľa ustanovenia § 524 s nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

túto zmluvu o postúpení pohľadávok:

Článok I

Predmet zmluvy

1. Na základe tejto zmluvy sa postupca zaväzuje postúpiť na postupníka pohľadávky špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“) a postupník sa zaväzuje pohľadávky prijať a zaplatiť postupcovi za postúpené pohľadávky dohodnutú odplatu.
2. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí jej príloha č. 1, ktorá obsahuje taxatívny výpočet a podrobnú špecifikáciu postupovaných pohľadávok. Príloha č.1 je podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. S pohľadávkami prechádza v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na postupníka aj príslušenstvo (vrátane príslušenstva, ktoré nie je špecifikované v prílohe č.1 tejto zmluvy) a všetky práva s pohľadávkami spojené a postupník sa stáva veriteľom voči dlžníkom z postúpených pohľadávok.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľou je postúpenie pohľadávok na postupníka v celej ich výške prihlásenej do príslušných konkurzných konaní tak, aby sa postupník stal na základe tejto zmluvy účastníkom konkurzných konaní vo výške pohľadávok prihlásených do konkurzných konaní postupcom.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že na požiadanie niektorej zo zmluvných strán uzavrú dodatok k tejto zmluve, ktorým zmluvné strany odstránia nezrovnalosti pri identifikácii pohľadávky resp. dlžníka, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1.

Článok II

Vyhlasenia a povinnosti zmluvných strán

1. Postupca vyhlasuje, že:
 - a) postupované pohľadávky nie sú pohľadávkami, ktoré nemožno postúpiť v zmysle ust. § 525 ods. 1 Občianskeho zákonníka,
 - b) postúpenie pohľadávok neodporuje dohodám s príslušnými dlžníkmi,

c) postúpenie pohľadávok nie je v rozpore s ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

2. Postupca sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy písomne oznámi postúpenie pohľadávok podľa tejto zmluvy:

-dlžníkom, likvidátorom, prípadne správcom konkurznej podstaty,

-osobám, ktoré poskytli zabezpečenie postúpených pohľadávok záložným právom, ručením alebo iným spôsobom,

-príslušnému súdu, ak prebieha súdne konanie ohľadne jednotlivej postúpenej pohľadávky,

-príslušnému katastrálnemu úradu, Notárskemu centrálnemu registru záložných práv, alebo inému osobitnému registru, ak je pohľadávka zabezpečená záložným právom alebo iným právom podliehajúcim registrácii alebo ak tento založený majetok nie je súčasťou konkurznej podstaty (napr. ak ide o majetok nepodliehajúci konkurzu), dražobným spoločnostiam.

Postupca je povinný preukázať postupníkovi splnenie povinností podľa tohto bodu zmluvy tak, že bezodkladne po splnení povinnosti odovzdá postupníkovi fotokópie zaslaných oznámení o postúpení pohľadávok spolu s fotokópiami dokladov preukazujúcich ich doručenie.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločne oznámia konkurznému súdu zmenu veriteľa písomným oznámením podľa ust. § 7 ods. 4 zákona č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení neskorších predpisov tak, že postupca v lehote 10 dní odo dňa odovzdania a prevzatia dokumentácie podľa bodu 7. tohto článku vyhotoví a odovzdá oznámenia (už podpísané zástupcami postupcu) postupníkovi, ktorý ich do 5 pracovných dní podpíše a bezodkladne zabezpečí ich doručenie do príslušných konkurzných konaní spolu s kópiami tejto zmluvy na vlastné náklady.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade konkurzu vedeného podľa ust. zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, postupník podá konkurznému súdu, v súlade s ust. § 25 zákona č. 7/2005 Z. z., návrh na vstup do konania, ku ktorému doloží kópiu tejto zmluvy o postúpení pohľadávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému konkurznému súdu, resp. v súlade s ust. § 26 zákona č. 7/2005 Z. z. (ak postupník je už účastníkom konkurzného konania) postupník podá návrh na potvrdenie nadobudnutia pohľadávky, ku ktorému doloží kópiu tejto zmluvy o postúpení pohľadávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému súdu.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak postupca do dňa odovzdania a prevzatia dokumentácie podľa bodu 7. tohto článku zmluvy neprihlásil v príslušnom konkurznom konaní alebo u likvidátora postúpené pohľadávky, je povinný upozorniť postupníka na túto skutočnosť najneskôr pri odovzdávaní dokumentácie podľa bodu 7. tohto článku zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že postupník vyhotoví pre postupcu ako oprávneného v exekučných konaniach návrh na pripustenie zmeny oprávneného v exekučnom konaní spolu so súhlasom postupníka so vstupom do príslušného exekučného konania (ďalej len

„návrhy na zmenu“). Postupca sa zaväzuje postupníkom vypracované návrhy na zmenu obratom podpísať a odovzdať postupníkovi. Postupník zabezpečí ich doručenie príslušným súdnym exekútorom na vlastné náklady.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 60 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy zabezpečia protokolárne odovzdanie a prevzatie všetkých dokladov a všetkých potrebných informácií, ktoré sa týkajú postupovaných pohľadávok. Zmluvné strany sa dohodli, že protokol o odovzdaní a prevzatí spisovej dokumentácie bude obsahovať najmä tieto údaje: zoznam dlžníkov s identifikačnými údajmi (obchodné meno, sídlo/miesto podnikania dlžníka, IČO dlžníka, v prípade fyzických osôb meno a priezvisko, rodné číslo dlžníka, ulica, číslo, mesto a poštové smerové číslo bydliska dlžníka), zoznam odovzdávanej dokumentácie (označenie dokumentu, značka/číslo dokumentu, dátum, počet strán, údaj o tom, či ide o originál alebo kópiu, upozornenie na nevyhnutné procesno-právne úkony, ktoré je potrebné vykonať v nasledujúcich 15 pracovných dňoch odo dňa odovzdania spisovej dokumentácie, výsledky kontroly odovzdávanej dokumentácie – zistené nedostatky, názov a sídlo odovzdávajúceho a preberajúceho, dátum odovzdania a prevzatia a podpisy odovzdávajúceho a preberajúceho).
8. V prípade, že po odovzdaní a prevzatí spisovej dokumentácie bude postupcovi doručená písomnosť alebo poskytnutá informácia týkajúca sa pohľadávky postúpenej touto zmluvou, postupca sa zaväzuje bezodkladne zabezpečiť odovzdanie predmetných dokladov a informácii postupníkovi. Zmluvné strany sa dohodli, že postupník v prípade potreby na základe písomnej žiadosti poskytne postupcovi bezodkladne originály dokumentov alebo notársky overené fotokópie dokumentov pokiaľ v tejto forme boli súčasťou odovzdávanej spisovej dokumentácie podľa tejto zmluvy. Postupca sa zaväzuje, že akúkoľvek platbu poukázanú postupcovi za účelom alebo s účinkom čiastočnej alebo úplnej úhrady ktorejkoľvek postúpenej pohľadávky, prijatú v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy alebo kedykoľvek po tomto dni bezodkladne poukáže na účet postupníka vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000337350/8180, pričom ako variabilný symbol uvedie 31340822. Postupca zároveň zašle avízo o platbe na bankový účet postupníkovi. Avízo o platbe bude obsahovať meno a priezvisko povinného, rodné číslo, číslo rozhodnutia, v prípade právnických osôb obchodné meno, sídlo, IČO, číslo rozhodnutia a sumu špecifikovanú podľa štruktúry pohľadávky (istina, príslušenstvo), identifikáciu platcu a dátum pripísania platby na účet postupcu.

Článok III **Poskytovanie súčinnosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne súčinnosť potrebnú na splnenie predmetu tejto zmluvy ako aj súčinnosť potrebnú k dodržaniu ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť aj po splnení predmetu tejto zmluvy, a to najmä pri preukazovaní výšky a spôsobu vyčíslenia pohľadávok, pokiaľ takáto potreba v budúcnosti vznikne.
2. Kontaktné osoby pre poskytovanie nevyhnutnej súčinnosti:

za **Slovenskú konsolidačnú, a.s.**, Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

Ing. Lýdia Vrbová, riaditeľka odboru postúpených pohľadávok
tel.: 02/57 289 341, fax: 02/57289407, e-mail: lvrbova@slovenska-konsolidacna.sk

JUDr. Andrea Sciranková, právnička odboru postúpených pohľadávok
tel.: 02/57 289 435, fax: 02/57289 407, e-mail: ascirankova@slovenska-konsolidacna.sk

za **TIPOS, národnú lotériovú spoločnosť, a.s.**, Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

Mgr. Kristína Petrejová, vedúca oddelenia správy pohľadávok
tel.: 02/59 419 229, fax: 02/54 791 576, e-mail: petrejova@tipos.sk

JUDr. Jozef Miklošovič, právnik odboru GR
tel.: 02/59 419 221, fax: 02/54 791 576, e-mail: miklosovic@tipos.sk

Všetky písomnosti a pokyny súvisiace s touto zmluvou a doručené na adresu, fax, alebo e-mail uvedený v tomto bode, sa považujú za doručené príslušnej zmluvnej strane, ak sa podľa zmluvy alebo právnych predpisov nevyžaduje ich písomné doručenie.

3. Ak niektorá zo zmluvných strán poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že škodu nezavinila. Nárok na náhradu škody podľa prvej vety nevzniká, ak nesplnenie povinností zmluvnej strany bolo spôsobené konaním druhej zmluvnej strany alebo nedostatkom súčinnosti, na ktorú bola druhá zmluvná strany povinná.

Článok IV **Odplata, jej úprava a úhrada výdavkov**

1. V súlade s Rozhodnutím Ministerstva financií Slovenskej republiky vykonaným v pôsobnosti Valného zhromaždenia spoločnosti Slovenská konsolidačná, a.s. číslo MF/24845/2011-621 zo dňa 30.9.2011 sa postupník zaväzuje za každú pohľadávku uvedenú v prílohe č. 1 tejto zmluvy zaplatiť postupcovi odplatu vo výške 0,03 € (slovom tri euro centy), t.j. celkom 3,81 € (slovom tri eurá a osemdesiatjeden euro centov).
2. Postupník sa zaväzuje uhradiť postupcovi odplatu dohodnutú v bode 1. do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to na účet postupcu č. 2621020708/1100 vedený v Tatra banke, variabilný symbol 12012 .

Článok V **Povinnosť mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto zmluvou, sú informáciami, o ktorých sú zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj v prípade, ak by došlo k zániku tejto zmluvy.

2. Postupník sa zaväzuje, že informácie podľa bodu 1. tohto článku bez predchádzajúceho písomného súhlasu postupcu ďalej neposkytne tretím osobám a ani neumožní prístup tretích osôb k týmto informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov postupníka, zamestnanci postupníka, audítori, právnici a iní poradcovia postupníka, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zmluvy a osoby, ktoré sú vo vzťahu k postupníkovi ovládanou, resp. ovládajúcou osobou podľa ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, ani ich zamestnanci, audítori, právnici a iní poradcovia, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zo zmluvy.
3. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť ohľadne informácií podľa tohto článku zmluvy sa nepokladá zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky ani sprístupnenie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) upravené v článku VI tejto zmluvy a tiež ani použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy.
4. Zmluvné strany a ich zamestnanci sú povinní v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, s ktorými prídu do styku v súvislosti s touto zmluvou. Tieto osobné údaje nemôžu využiť ani pre osobnú potrebu, nemôžu ich zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu trvá aj po prípadnom zániku tejto zmluvy.

Článok VI **Osobitné ustanovenie**

1. V zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) bude táto zmluva vrátane jej dodatkov zverejnená v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Centrálny register zmlúv“). Postupník zašle túto zmluvu na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv v elektronickej podobe bezodkladne po jej podpísaní obidvomi zmluvnými stranami.

Článok VII **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.

3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa právne vzťahy založené zmluvou spravujú príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Ak sú niektoré ustanovenia tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatné alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa zmluvné strany zaväzujú uzavrieť dohodu o nahradení alebo zmene príslušných ustanovení zmluvy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha č. 1 ktorá je takto označená a obsahuje špecifikáciu postúpených pohľadávok spolu s identifikáciou dlžníkov. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom preukazovania postúpenia jednotlivých pohľadávok je každá zo zmluvných strán oprávnená vystavovať výpis z prílohy č. 1 ktorý musí byť podpísaný zástupcami oprávnenými konať za zmluvnú stranu, ktorá výpis z prílohy č. 1 vyhotovuje. Takto vystavený výpis z prílohy č. 1 nahrádza v prípade konkrétnej pohľadávky prílohu č. 1 v plnom rozsahu. Zmluvná strana, ktorá takýto výpis z prílohy č. 1 vyhotoví, zodpovedá za obsahovú zhodu údajov uvedených vo výpise z prílohy č. 1 s údajmi uvedenými v prílohe č. 1.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
7. Táto zmluva je vyhotovená v desiatich rovnopisoch, sedem pre postupníka a tri pre postupcu.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

JUDr. Pavol Sabol
predseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

JUDr. Ing. Miloš Ronec
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Tipos, národná lotériová spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Miššik
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.